

MADRID

Listz y Espa

ASOCIACION... do el mundo hacer públicos su festejar el 150 aniversario de Franz

El nombre del ro está ligado a E rie de obras de é mas de nuestro f ron tomados por De todas ellas co se su "Rapsodia ciones sobre folia por su dificultad en los concursos recitales de pianis

De la estancia ña se conservan y unas cuantas ca firiéndose a Españ

En Barcelona se te. A Listz, aclam

Cortes europeas, de le el trato que le dispensó la capital catalana. Se dice, sin estar confirmado el hecho, que al salir el pianista húngaro al escenario de un teatro barcelonés, para dar su anunciado recital, y encontrarse con un reducidísimo número de oyentes en la sala, invitó a todos ellos a cenar en su hotel, donde después interpretó el programa en un ambiente de intimidad del romanticismo más su-

Sin embargo, Madrid le trató muy bien, y en esta ciudad dio 14 recitales y fue condecorado... De la capital de España conservó buen recuerdo, como lo acreditan sus escritos deshaciéndose en elogios a favor de los monumentos debidos a Carlos III, a quien llama amante de la simetría y rey humanísimo por sus decretos protegiendo a los maltratados compatriotas (o pseudocompatriotas) de Listz: los gitanos.

La actividad epistolar que mantuvo el autor de las rapsodias fue abrumadora, pero su estancia en España le hizo quedar desairado incluso frente a su gran amigo el duque Carlos Alejandro de Sajonia. Aún así, de las pocas cartas en que se refiere a España, pueden sacarse conclusiones de cierta actualidad.

Desde Cádiz escribió Listz:

"No sé cuánto tiempo estaré todavía en España. La dificultad de comunicaciones, las exi-



ESTUDIOS DE MERCADOS

RELACIONES PUBLICAS

PRENSA

RADIO

CINE-TELEVISION

VALLAS-CARTELES

PUBLICIDAD DIRECTA

ASESORAMIENTO Y CONTROL DE SU CAMPAÑA DE PROPAGANDA

LA MAS EXTENSA RED DE SUCURSALES EN ESPAÑA Y EL EXTRANJERO

nacen honores mutuamente. La comida se sirvió en la sala de Murillo. Sabed que Sevilla tiene la colección más rica de Murillos... Y UN PIANO ESPANTOSO."

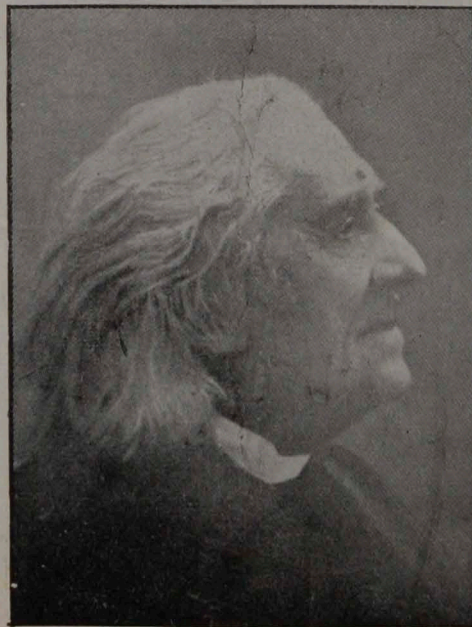
(Igual que F. Listz hace más de un siglo siguen opinando los concertistas nacionales y extranjeros. Madrid tiene pianos de calidad, pero son de propiedad privada. Los pianos para concierto generalmente se alquilan, y en verdad que los pianistas

programas radiofónicos de las actuales emisoras madrileñas seguiría pensando equivocadamente de nuestro folklore. Lo cierto es que Listz no tuvo oportunidad de oír la buena música popular (que entusiasmó a compositores como Glinka, Debussy y Ravel), pero no es menos cierto que los españoles también desconocen el auténtico folklore de su patria, desplazado continuamente por pálidas imitaciones comerciales, faltas de la mínima originalidad, estando ausente la verdadera música popular española, que alguna vez conseguirá ocupar su puesto gracias al esfuerzo de folkloristas como el catedrático García Matos, a quien se le debe, entre otros trabajos, la grabación en discos de la primera Antología de la canción popular española.

Que las afirmaciones de Listz sobre España eran tan ciertas hace cien años—cuando fueron escritas—como ahora lo demuestra una carta que dirigió a la conocida protagonista del Romanticismo George Sand:

"En España hemos brindado en su honor y bebido no sé cuántas botellas de JEREZ EXCELENTE."

El Jerez, y no su música, es lo que ha permanecido en España con bondad inalterable... Por eso se exporta.



Listz, visión española.

Servicio de Información de PRENSA

90 } 1 - Erankla
2 - Report
3 - Revisión

S. P.

Madrid

15 JUN 1961

Fecha

Ref.

ALAS, S. A.

ALCALA, 32
TELEF 2221073
MADRID-14

pasando por los departamentos escenográficos, hasta el jefe de maquinaria, Detmer Aising, autor de la escenografía de "Deja que los perros ladren", premiado en un concurso convocado por el Teatro de Ensayo al que concurren cerca de treinta bocetos escenográficos bajo lema.

Nacimiento.—El año 1943, el estreno de "El peregrino", auto sacramental de José de Valdivielso, marcó la inauguración de la tarea teatral del Teatro de Ensayo, que a partir de esa fecha ha estrenado sesenta y tres obras, treinta y cinco de ellas de autores extranjeros. A partir de 1957, el Consejo Directivo del Teatro ha puesto en marcha un plan para representar el mayor número posible de autores nacionales, entre los que han descollado Gabriela Roepke, Daniel de la Vega, Carlos Cariola, Luis Heiremans, Armando Moock, y Aguirre.

El Teatro de Ensayo cuenta con una sala propia con capacidad para 280 espectadores, y tiene una organización interna que es considerada como una de las mejores del mundo en su género.

Está dirigido por un presidente, Eugenio Dittborn, nombrado por el rector de la Universidad, asesorado por un Consejo de Dirección formado por los jefes de los distintos departamentos que forman el Teatro: Técnico, Literario, de Propaganda y Administrativo.

Gabriela Roepke encuentra la Academia Dramática, destinada a la formación de actores y que consta de tres cursos que finalizan con la presentación por el nuevo actor de una tesis, de preferencia de tipo experimental, teniendo después completa libertad para quedarse en el Teatro de la Universidad o ingresar en cualquier otra compañía chilena.

Gabriela Roepke, autora también, va a probar suerte en España, don-



Escuela dramática.

de volverá al acabar el Festival de las Naciones de París para intentar estrenar.

en España.—La primera obra presentada fue "La pérdida", de Isidora Aguirre. "Deja que los perros ladren", de Luis Heiremans, una especie de ópera, con un vistado de ambiente musical, es una obra musical estrenada en el Teatro de Ensayo y que en un año ha sido presentada en el Teatro Caupolicán de Santiago, con capacidad para 6.000 espectadores, "tablero vuelto", sin embargo, y que lleva representada desde la fecha cerca de 400 funciones, sin que se agote el programa. La vuelta tendrán lugar en el Teatro para una gira desastrosa.

"Los perros ladren", de Luis Heiremans, es un drama en el que el carácter social y en el que adquiere caracteres en algunos momentos. El planteamiento inicial del problema, que evidencia una cierta ingenuidad del protagonista ante una situación corrompida que tenía que conocer a la fuerza.

Luis Heiremans, autor de "Versos de ciego", la tercera obra presentada, parece figurar entre los primeros autores jóvenes de Chile. Toda su labor ha sido presentada por el Teatro de Ensayo, y en este caso ha hecho una bella obra, poética y realista a la vez, llena de humanidad y en la que los personajes responden a tipos populares chilenos que abarcan todos los matices de las Bienaventuranzas.

Montaje y actuación.—Las tres obras han sido montadas irreprochablemente. Los fallos han sido inapreciables, y todas las representaciones han transcurrido sin un tropiezo. Decorados, mobiliario, efectos escénicos, medidos y eficaces; luces, predominando las pálidas, respondían al clima de cada obra de manera perfecta.

Entre los actores que han actuado figuran algunos de categoría excepcional, como Silvia Piñeiro, Elena Moreno, Héctor Noguera, Hugo Sepúlveda y Nelly Meruane, sin que el resto desmerezca en absoluto.

Cada obra fue dirigida por un director escénico distinto; los tres, Dittborn, Mortheiru y Guzmán, consiguieron llevar las obras que les asignaron, con la mayor pericia y sabiduría, hacia el éxito, que en el teatro Español ha sido clamoroso.

Teatro universitario profesional

A LREDEDOR de 60.000 dólares costará el viaje del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de Chile a Europa, que, después de haber hecho escala en Madrid del 2 al 11 de junio en el escenario del teatro Español, acudirá a París para representar a su país en el Festival de las Naciones los días 23 y 24, con "Versos de ciego", de Luis Heiremans.

El jefe de Relaciones Públicas del Teatro de Ensayo chileno, Alberto Rodríguez, ha estado preparando durante meses la venida de la compañía, que ha recogido los mayores elogios de la crítica el día de su presentación.

La expedición chilena consta de cuarenta personas, y han traído consigo desde bombillas, pasando por todos los elementos escenográficos, hasta el jefe de maquinaria, Detmer Aising, autor de la escenografía de "Deja que los perros ladren", premiado en un concurso convocado por el Teatro de Ensayo al que concurren cerca de treinta bocetos escenográficos bajo lema.

Nacimiento.—El año 1943, el estreno de "El peregrino", auto sacramental de José de Valdivielso, marcó la inauguración de la tarea teatral del Teatro de Ensayo, que a partir de esa fecha ha estrenado sesenta y tres obras, treinta y cinco de ellas de autores extranjeros. A partir de 1957, el Consejo Directivo del Teatro ha puesto en marcha un plan para representar el mayor número posible de autores nacionales, entre los que han descollado Gabriela Roepke, Daniel de la Vega, Carlos Cariola, Luis Heiremans, Armando Mock, y Aguirre.

El Teatro de Ensayo cuenta con una sala propia con capacidad para 280 espectadores, y tiene una organización interna que es considerada como una de las mejores del mundo en su género.

Está dirigido por un presidente, Eugenio Dittborn, nombrado por el rector de la Universidad, asesorado por un Consejo de Dirección formado por los jefes de los distintos departamentos que forman el Teatro: Técnico, Literario, de Propaganda y Administrativo.

Además de estar subvencionado por el Estado, ha recibido donaciones importantes para su completa dotación. El Museo de Arte Moderno de Nueva York regaló un gran número de libros sobre técnica teatral y la Fundación Rockefeller un equipo electrónico de luces.

Todos los actores pertenecientes al Teatro cobran sueldos mensuales fijos que oscilan entre 70.000 y 300.000 pesos, dependiendo de su calidad, antigüedad, etcétera. Y están sujetos a un régimen de disciplina que hace que en un reparto figuren a la cabeza y en otro solamente hagan un papel insignificante.

Escuela de actores.—Dentro del departamento literario, que dirige Gabriela Roepke, se encuentra la Academia Dramática, destinada a la formación de actores y que consta de tres cursos que finalizan con la presentación por el nuevo actor de una tesis, de preferencia de tipo experimental, teniendo después completa libertad para quedarse en el Teatro de la Universidad o ingresar en cualquier otra compañía chilena.

Gabriela Roepke, autora también, va a probar suerte en España, don-



Escuela dramática.

de volverá al acabar el Festival de las Naciones de París para intentar estrenar.

Su actuación en España.—La primera obra presentada fue "La pérgola de las flores", de Isidora Aguirre y Francisco Flores, una especie de sainete arrevistado de ambiente chileno, segunda obra musical estrenada por el Teatro de Ensayo y que durante más de un año ha sido presentada en el teatro Caupolicán de Santiago de Chile, capaz para 6.000 espectadores, "a tablero vuelto", sin una entrada de sobra, y que lleva recaudado hasta la fecha cerca de 400 millones de pesos, sin que se agote su carrera, pues a la vuelta tendrán que seguir y les espera una gira desde Arica a Magallanes.

"Deja que los perros ladren", de Sergio Vodanovic, es un drama en un acto, de carácter social y en el que la denuncia adquiere caracteres casi trágicos en algunos momentos. Falla únicamente el planteamiento inicial del problema, que evidencia una cierta ingenuidad del protagonista ante una situación corrompida que tenía que conocer a la fuerza.

Luis Heiremans, autor de "Versos de ciego", la tercera obra presentada, parece figurar entre los primeros autores jóvenes de Chile. Toda su labor ha sido presentada por el Teatro de Ensayo, y en este caso ha hecho una bella obra, poética y realista a la vez, llena de humanidad y en la que los personajes responden a tipos populares chilenos que abarcan todos los matices de las Bienaventuranzas.

Montaje y actuación.—Las tres obras han sido montadas irreprochablemente. Los fallos han sido inapreciables, y todas las representaciones han transcurrido sin un tropiezo. Decorados, mobiliario, efectos escénicos, medidos y eficaces; luces, predominando las pálidas, respondían al clima de cada obra de manera perfecta.

Entre los actores que han actuado figuran algunos de categoría excepcional, como Silvia Piñeiro, Elena Moreno, Héctor Noguera, Hugo Sepúlveda y Nelly Meruane, sin que el resto desmerezca en absoluto.

Cada obra fue dirigida por un director escénico distinto; los tres, Dittborn, Morteiru y Guzmán, consiguieron llevar las obras que les asignaron, con la mayor pericia y sabiduría, hacia el éxito, que en el teatro Español ha sido clamoroso.